

Transkription von Testament HLK 1452b

Ort, Datierung: Lübeck, 1452-05-26

Signatur: Stadtarchiv Hansestadt Lübeck, Interna Appendix XVIII Testamente 1452-05-26

JN godes namen amen Ik Jsrahel ruschman kranck an liue doch gode to loue wolmechtich myner sinne dancken vnde / redelicheid wanner ik vam(me) dode vorwun(n)en werde sette ik myn testame(n)t van mynem(e) wolwu(n)nen gude , gode to loue vnd(e) / salicheid myner zeile aldus Jnterste geue ik to wegen vnd(e) stegen viij s(chillingh) Jt(em) int kloster(e) to grauenhorst geue ik mynen gulden(en) / ringk van iij swar nobelen to enen kelk to vorgulden(en) Jt(em) geue ik to bergen Jn Norwegen(e) Jn den dōm , ton swarten / monniken , to Sunte Oleff , to su(n)te merten(e) , ton grawn monniken , to Sunte katherinen , ton nūnseten , to allen hilgen , to / su(n)te Johanse , to münckeleue , to Nortnese , to des hilgen cruces kerken Jsliker vorscr(euenen) kerken iij t(onnen) theers Jt(em) schole(n) myne / vormu(n)dere gheuen in Su(n)te katherine(n) gilde to bergen dar ik broder Jnne bin wes ik plege bin dar to geue ik dar in / iij m(a)r(k) dat men god vor my bidde Jt(em) in Su(n)te dorthien gilde ok iij m(a)r(k) Jt(em) geue ik hinrik rupelo vpp dem stouen to / bergen . v . m(a)r(k) vnd(e) tideken wulue darsulues ij m(a)r(k) Jt(em) wil ik dat men tuor nickelsdochter to bergen geue wes ik / eer plege bin Jt(em) den geselle(n) vp dem(e) garden geue ik j t(onnen) beers to guder dechnisse Jt(em) Jngarden de gerleges kledere / vnd(e) myne plecht to wasschende der schal men geue(n) ene(n) grawn rok van sulfer , Vnd(e) wes hiir en boue(n) in Norwegen(e) / an guder(e)n vnd(e) schulden my tobehorende nastendich is dar schal men vor kopen brod vnd(e) numgate in de ere godes / armen luden to geue(n)de Jt(em) broder Johanne koszuelt geue ik myne(n) suluer(e)n lepel de(n) hinr(ik) rupele hefft were ok de / lepel vorkofft so schal men em(e) gheuen dat geld dar van Jt(em) geue ik myner moder alse mynem(e) negesten eruen / xl rinsche gulden(e) dar mede schal se schichtet vnd(e) scheden wesen va(n) alle mynem(e) nalaten gude hiir en boue(n) wil / ik vnd(e) begere dat myn moder tor tijt eres leue(n)des schal brukende wesen soda(n)nes huses houes ackers mit ere(n) tobeho=/ringen vnd(e) iij m(a)r(k) ewiger renthe alse my va(n) vederliken erfale angekommen sin Vnd(e) wanner se in gode vorstoruen / is wil ik dat desset vorscr(euen) husz hoff acker vnd(e) renthe scholen vallen vnd(e) komen to lijker dele an godeken van / aldorppe leneke nagels sine suster an su(n)te ludegers , su(n)te la(m)bertes , to su(n)te mertens kerken tom(me) buwe vnde den / armen luden to wessede to erer notrofft Jt(em) soffken van thūnen iij lichte nobelen , erer , maget greteken vj ele wa(n)des / in myner kisten liggen(e) to enem(e) rocke Jt(em) dem(e) koke j m(a)r(k) Jt(em) abelen kerkringes ok iij licht(e) nobelen vnd(e) Jslikem van / eren megeden vnd(e) knechten j m(a)r(k) Myne(n) nascre(ue)n testame(n)tarien Jslikem j lichte nobelen vnd(e) wes na entrichtinge mynes / testame(n)tes ouerbliuet scholen myne vormu(n)dere keren in de ere godes to salicheid myner sele alse ik en des to be/truwe Were ok gebrek so schal men allen ghifften na antale affbreken vtgenomen de godesgaue Alle desse vorscre(ue)n / dinge wil ik stede vast vnd(e) vnuorbroken holden solange ik se mit leue(n)diger stempne witliken wedderrope Myne / vormu(n)dere kese ik de bescheden manne Johan(ne) kerkringk borger to munster , Diderik va(n) der beke , hermen sundesbeke / vnd(e) hinrik moller , vnd(e) wil dat se mynen latesten willen to der ere godes vnd(e) salicheid myner zeile vorvullen / alse vorscre(ue)n is alse ik en des tobetruwe vnd(e) dar vor nemen dat ewige lon van gode Vnd(e) wanner erer een / vorsteruet datmen denne enen ander(e)n kese in des doden stede so vaken des behuff is sola(n)ge myn testame(n)t / vullenbracht is To merer tuchnisse is desser scrifft dre eens ludes Gheue(n) vnd(e) scre(ue)n na der

bord vnse here(n) veer=/teinhündert twevnd(e)vifftich Jar Am(me) vrijdage negest vor pinxsten Tuge
sint de Ersamen her Johan Sýna / vnd(e) her werner grambeke Radman(ne) to lubeke /